

1.11. *porov. 1.7.*

Μνήμη τών Αγίων Αναργύρων, Κοσμά καί Δαμιανού.

ΓΥΨΙΧΖ Η ΨΔΟΤΒΟΡΩΒΖ, ΒΕΖΙΡΕΒΡΕΝΗΚΩΒΖ
ΚΟΙΜΒΙ Η ΔΑΜΙΪΑΝΑ, ΗΨΚΕ Ψ ΛΙΪΗ.

2. hlas Byz. / ZR

Radové stichiry na večierňovej stichovne (všetky)

Η πηγή τών ιαμάτων
Πόθω θείω
Μεγάλων αξιωθέντες δωρεών

Radové stichiry na chválach utierne (3., 4. zo 4 radových)

Αγάλλεται ο χορός
Ιατροί τών ασθενούντων

Byzantská tradícia: Am, D, Vi

Ruská tradícia predreformná: S439, Pp


Ruská tradícia poreformná: S414

Εἰς τὸν Στίχον, Στιχηρά ἰδιόμελα Ἦχος Β'


Ἡ πηγή τῶν ἰα- -μάτων, ^{yxh} **ἕνα** καὶ **μόνον**
θε- -ράπευε τοῦ **ἔτους**, ^{xε}
ἡ σκηνή τῶν Αναρυύρων, ^{yxh} **ἅπαν** τὸ **πλήθος**
θεραπεύει τῶν **νοσούντων**, ^{xε}
ανεπιδείξις γὰρ **υπάρχει** **καὶ ἀδαπάνητος**, ^{xxG -a}
ὁ πλούτος τῶν **Αγίων**. ^{xxE -G}
Ταῖς αὐτῶν **ἰκεσίαις** **Χριστέ**, **ἐλέησον** ἡμᾶς. ^{xε}

Ἡ ἐπιχώρητος ἐπιχώρητος, γὰρ ἐστὶν:

Ἡ ἐπιχώρητος ἐπιχώρητος, γὰρ ἐστὶν
χράμω καὶ ἐπερὲς ἐπὶ τῶν ἐπιχώρητων
νεοκώδων ἐστὶν ἡ ἐπιχώρητος ἐπιχώρητος
τῆς ἐπιχώρητος, ἐπιχώρητος, ἐπιχώρητος ἐπιχώρητος.



Am
Vi
Pp
Ἡ πηγή τῶν ἰα- -μά -των, ἐ- να καὶ μό- νον ε- θε-ρά-πε- υε τοῦ ἐ- τους,
ИС-ТОЧЬ-НИ-КЪ ИС-ЦѢ-ЛѢ -НИ-Ю ЙЕ-ДН-НО-ГО ТѢ-КЪ-МО И-ЦѢ-ЛѢ-А -А-ШЕ ВЪ ВѢ-ЛѢ-МА



Am
Vi
Pp
ἡ σκη-νή τῶν Αν-αρ- γύ- ρων ἅ- παν τὸ πλή-θος θε- ρα-πεύ-ει τῶν νο-σοῦν- των,
СѢ-НЬ ЖЕ ВЪЗ-МЪ-ЗДѢ-НИ- -КОУ ВЪСЪ-МЪ -НО- ЖЪ-СТВО ИЦѢЛѢЕТЪ БО -АА-ЦН- -И - ХЪ

D 

Am 

αν-εν- δε-ής γάρ υπ-άρ- χει καί α- δα-πά- νη-τος, ο πλού-τος τών Α- γί- -ων.

Am 

Vi 

Pp 

ΗΕ-ΣΚΟΥ-ΔΗ-ΗΘ ΕΘ ΙΕ - ΣΤΗ Η ΗΕ-ΗΖΓΟ-ΤΟ- ΒΑ- ΗΘ- ΙΕ ΕΘ-ΓΑ -ΤΗ-ΣΤΒΟ ΣΒΑ- ΤΟΥ- ΗΘ

Am 

Ταίς αυ-τών ι- κε -σί- -αις Χρι-στέ, ε- λέ-η -σον η- μάς.

Am 

Vi 

Pp 

ΤΟ-ΗΘ ΜΟ -ΔΗ- ΤΒΑ -ΜΗ ΧΡΗ-ΣΤΕ ΠΟ -ΜΗ- ΛΟΥ-Η ΗΔ- ΣΖ.

Ο αὐτός Θεοφάνους

Πόθω θείω^{Ga.h} καί έρωτι τών μελλόντων,^{yh}
πρακτικῶς πολитеυσάμενοι,^{xxG}
τάς σωτηρίους οδοὺς διηνύσατε.^{xxE}

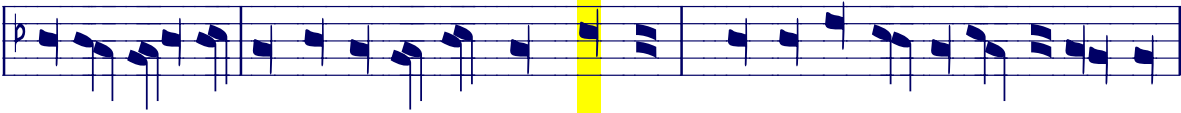

Ὅθεν^{Ga.h} τό καθαρόν τῆς ψυχῆς,^{yxh}
ακηλίδωτον τηρήσαντες,^{xxG}
τῶν ενύλων τελείως απέστησε.^{xxE}

Πνεύματι δέ θείω χρυσωθέντες,^{xxh}
αχρύσως τάς ἰάσεις^{xG -a} τοῖς νοσοῦσι παρέχετε,^{xxE}
δυσά ιερά^{Ga.h} φωταυγῆς ξυνωρίς,
πεφωτισμένον^{de.e} θεῖον ζεύγος^{cd.h} Ανάργυροι,^{xxa}
εν θλίψεσι καί νόσοις^{xG -a} επισκεπτόμενοι ημάς,^{xG -a **}
καί τῶν ψυχῶν ημῶν τάς νόσους,^{xG -a} αναργύρωσ ἰώμενοι.^{xxE}

Θεοφάνοβο:

Любѣиѹ бжѣтвенноу ѿ желаніемъ бддѣишъ дѣтелинь поживше,
спаситѣльнаа пдтѣ исправенште.
тѣмже чистотѣ дѣшебндо несквернѹ облюдоше,
бѣцинымъ до конца протнвостѣте:

дѣомъ же бжѣтвеннымъ позлатѣвшеиа
беззлатно ѿцѣленіе неδδγѹщымъ подаетѣ,
двѣнца свѣщеннаа, свѣтозарный родзе,
проевѣщеннѣи бжѣтвеннѣи сопрѣже, безεβερѣнныы,
бъ искорбехъ ѿ неδδзѣхъ поεцилюще нѣсз, ***
ѿ дѣшъ нѣшнхъ неδδгн безмѣзднѹ брѣдѹще.

Am  

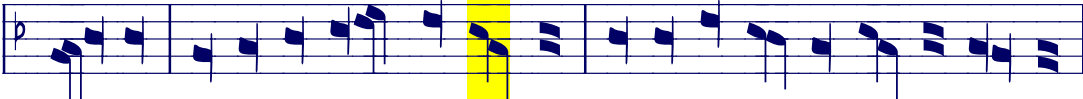

Πό-θω θεί- -ω καί έ- ρω-τι τών μελ- λόν-των, πρακ-τι-κώς πο-λι-τευ-σά-με-νοι,

Am 
 Vi 

Am 

τάς σω-τη -ρί-ους ο- δούς δι- η- -νύ- σα- - τε.

Am 
 Vi 

Am  



Ό- θεν τό κα-θα- ρόν τής ψυ- χής α- κη-λί- δω-τον τη- ρή-σαν-τες,

Am 
 Vi 

D 

Am 

τών εν- ύ- λων τε-λεί-ως απ-έ -στη-σε. Πνεύ-μα-τι δέ θεί-ω χρυ-σω -θέν- τες,

Am 
 Vi 

Am  

α- -χρύ-σως τάς Ι- ά- σεις τοίς νο- σου- σι παρ-έ- -χε- τε,

Am 
 Vi 

Am

δου- άς ι- ε- ρά φωτ- αυ- γής ξυ- νω- ρίς,

Am

Vi

pl. 2

D

Am

πε- φω- τι- σμέ- νον θεί- ον ζεύ- γος Αν- - - άρ - γυ- ροι,

Am

Vi

Am

εν θλί- ψε- σι καί νό- σοις ε- - πι- σκεπ- τό- με- νοι η- - - μάς,

Am

Vi

D

Am

καί τών ψυ- χών η- μών τάς νό- σοις αν- αρ- γύ- ρως ι- - ώ- με- νοι.

Am

Vi

D

Ο αυτός Γερμανού

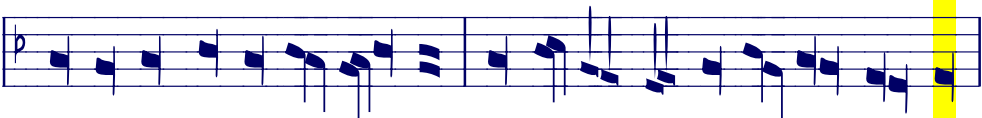

Μεγάλων _{Ga,h} αξιωθέντες δωρεών _{h,aG,a} πανεύφημοι, _{xxh}
 εν ταπεινότητι βίου, _{xG -a} εν τή γή επολιτεύσασθε, _{xxE}
καί διερχόμενοι πανταχού, _{xxG}
 δωρεάν τών νοσοούντων _{xG -a} **τά** πάθη ιώμενοι, _{xxE}
 ώφθητε Αγγέλων _{Ga,a} συνόμιλοι, _{xxh}
 Κοσμά σύν τώ Δαμιανώ τώ σοφώ _{xxG}
 αδελφοί τερπνότατοι, _{cG,E}
καί ημών **τά** πάθη, _{Gh,a} ταίς ευχαίς υμών ιάσασθε. _{xxE}

Γέρμανοβο:

Βελικήχηξ ιποδόβελΰσεα δαρώβξ, βεχεβάλήνη,
 βξ εμνρέηνομξ жηтї̀η нл землѣ пожї́те:
 ή προχοδάμє βειόδδ,
 тδнє нєδδγδюцихξ етрлєтн брлчδюциє,
 έβήετεα άγγλωβξ εοβєεѳдннцѳ,
 κοσμò εξ δαμїάνομξ мδρυμξ,
 βрлτї̀α прєκρлєнлл:
 ή нлшл етрлєтн молїтвμн влшнμн оγβрлчї́те.

Pravidelná štruktúra blokov, zárodok iteratívnosti.



Me-γά-λων α-ξι- -ων θέν-τες δω-ρε-ών παν-εύ-φη-μοι,
 ε-λη-κы - η-χξ до-сто-иηл бы-вшл дл-рл-вл-ηη-η вь-се-слл-вь - нл-ѳл
 ε-λη-κы - η-χο до-сто-иηл бы-во-шл дл-рл-вл-ηη-η вь-се-слл-вь - нл-ѳл



Am  



εν τα-πει- νό-τη- τι βί- - ου, εν τή γή ε- πο- λι-τεύ-σα- σθε,


Am > υ > - υ > \ υ >> // ε υ > > - \ >> > υ

Vi > - - / > \ // ε υ > > - \ // > > \

Pp  
 βρ ηη-ψε-τς-ης-μς κη- τη - η ηλ ζε- - - -μλη πο - κη -στα

S439  



S414  
 βρ ηη-ψε-τε -ης-μς κη- τη - η ηλ ζε- - - -μλη πο - κη -στα



Am 



καί δι-ερ-χό- με-νοι παν- τα- χού,

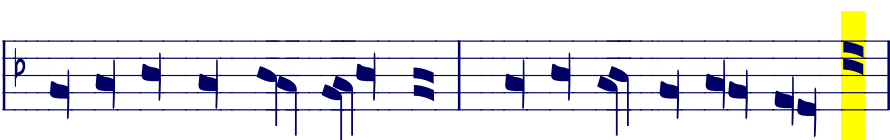

Am > υ - ε - \ // > > //

Vi ρ - ε - \ // > \ //

Pp  
 η προ-χο- δα- ψα βς - σοφ -δου

S439  



S414  
 η προ-χο- δα- ψε βς - σοφ -δου



Am  



δω-ρε-άν των νο-σούν-των τά πά-θη ι- ώ- -με- νοι,

Am ε - υ > \ υ >> // ε υ >> υ >> > >>

Vi ε - / > \ // ε / >> > // > >

Pp  
 του-ης βο-λα- ψη- - η- - χρ στρα-στη η-ψς- λα-ιυ- ψη

S439  

S414  
 του-ης βο-λα- ψη- - η- - χρ στρα-στη ης-ψς- λα-ιυ- ψε

ώφ-θη- τε Αγ-γέ-λων συν-ό-μι-λοι,

Am Vi

Pp

ἴλ-βΗ-ΣΤΑΣΑ ΔΗΓΕ-ΛΟ-ΜΩΣΩ-ΓΛΑ-ΤΟ- ΛΒ -ΗΗ- ΚΑ

S439

S414

Κο-σμά σύν τώ Δα-μι-α-νώ τώ σο-φώ α-δελ-φοί τερ-πνό-τα-τοι,

Am Vi

Pp

ΚΟ -ΣΜΑ Ω ΔΑΜΗ-ἴΛ-ΗΩ-ΜΩ ΒἸ - ΡΒ- ΗΥ - Η- - ΜΩ ΕΡΑ-ΤΑ ΠΡΕ - ΚΡΑ -ΣΒ- -ΗΑ- ἴΑ

S439

S414

ΚΟ -ΣΜΑ Ω ΔΑΜΒ-Α-ΝΟ-ΜΟ ΒἸ- ΡΒ- ΗΥ - Η- - ΜΟ ΕΡΑ-ΤΑ ΠΡΕ - ΚΡΑ -ΣΕ- -ΗΑ- Α

καί η-μών τά πά-θη ταίς ευ-χαίς υ-μών ι-ά-σα-σθε.

Am Vi

Pp

Η ΗΑ-ΣΑ ΣΤΡΑ-ΣΤΗ ΜΟ -ΑΗ-ΤΒΑ-ΜΗ ΒΑΙΟ Η- ΨἸ -ΛΑ- ἸΕ-ΤΑ.

S439

S414

Η ΗΑ-ΣΑ ΣΤΡΑ-ΣΤΗ ΒΑ-ΙΟ ΜΟ -ΑΗ-ΤΒΑ-ΜΗ ΗΣ-ΨἸ -ΛΑ- Η- ΤΑ.

Εἰς τοὺς Αἴνους, ... Ἦχος β' Γερμανοῦ

Αγάλλεται ὁ χορὸς_{xG-h} τῶν Ἁγίων εἰς αἰῶνας, _{xxE}

βασιλείαν γάρ ουρανῶν _{FG} ἐκληρονόμησαν. _{xxG}

Γῆ τὰ λείψανα _{Ga.h} αὐτῶν δεξαμένη _{ah.G} εὐωδίαν διέπνευσε. _{xxE}

Δούλοι _{GF.E} Χριστοῦ γεγόνασι, _{xxG}
κατασκηνώσαντες _{Ga.a} εἰς ζωὴν αἰώνιον. _{xxE}

nie je vo Vi

На хвали́техъ стѣхъры, Гласъ ѿ. Германово:

Радѣтеѡ λήκζ εἴχζ βο βῆκη,

цр҃ѣво бо нѣное наелѣдоваша:

землѣ мѡцѣ ѥхζ прїємши, благагоуіе возвѣѡ:

рвѣ хр҃гѡвы бѣша,

вселившеѡ вζ жїзнь вѣчнѣю.

D

Am

A-γάλ- λε-ται ο χο-ρός τών A- -γί- ων εις αι- -ώ- νας,

Am

Vi

Am

βα-σι-λεί- αν γάρ ου-ρα -νών ε- κλη- ρο- -νό-μη-σαν.

Am

D

Am

Γή τά λεί- ψα -να αυ-τών δε- -ξα- μέ-νη ευ-ω-δί- αν δι -έ-πνευ-σε.

Am

Am

Δού- λοι Χρι- στού γε -γό-να- σι κα- τα- σκη- νώ-σα-ντες

Am

Am

εις ζω-ήν τήν αι- ώ- -vi- ον.

Am

Ο αυτός

Ιατροί τών ασθενούντων, ah.G
 θησαυροί τών ιαμάτων, ah.G
 σωτήρες τών πιστών, EF.G
 Ανάργυροι πανευκλείς, EF.G
 τούς εν ανάγκαις κράζοντας, dc.h
καί οδυνωμένους ιάσασθε, GF.E-G
σύν τή θεοδότῃ yh ικετεύοντες, Θεόν τόν αγαθόν, xxG
λυτρώσασθαι ημάς, τών παγίδων τού εχθρού. xxE

Hlas 6 v Pp a S439 (1.7.)

ВРАЧЕВЪ НЕМОЩЕГВЪДУЮЩИХЪ,
 СОКРѢВНИЦА ВРАЧЕВАНІИ,
 СПАСИТЕЛІЕ БѢДНЫХЪ,
 БЕЗРѢВРЕННИЦЫ ВЕСЕЛЕНІИ,
 ВЪ НАЖДАХЪ ЗОВУЩІА
 НЪ БОЛѢЩІА ИЩЕЛІТЕ,
 ЕЗ ДЕΟΔΟΤІЮ ΜΟΛΑΨΕ ΕΓΑ ΕΛΓΑΓΟ,
 ΗΞΕΛΒΗΤΗΣΑ ΗΑΜΖ Ω ΕΒΤΕΗ ΒΡΑΪΗΧΖ.

Am

I - α - τροί τών α - σθε - νούν - των θη - σαυ - ροί τών ι - - α - μά - των,

Am

Vi

Pp

ϩ ρΑ - ΥΑ ΗΕ - ΜΟ - ΨΗ - ΗΥ - Η - ΜΖ СΖ - ΚΡΟ - ΒΗ - ΨΕ Η - ЦѢ - ΛΕ - ΗΗ - Ю

S439

D

Am

σω - τή - ρι - οι τών πι - στών Αν - άρ - γυ - ροι παν - ευ - κλε - είς,


Am



Vi


Pp



СΖ - ΠΑ - ΣΕ - ΗΗ - Ю ВѢ - ΡΕ - ΗΥ - Η - ΜΖ БЕЗМЪРЪДЪ - ΗΗ - ΚΑ ΠΡΕ - ΣΑΔ - ΒЪ - ΗΑ - ΙΑ


S439

Am 

Am  


Vi 



Pp  


S439 



τούς εν-νάγ- καις κρά-ζον-τας καί ο-δυ-νω-μέ-νους ι-ά-σα-σθε,


ΒΞ ΒΪ- ΔΔ-ΧΞ ΖΟ - ΒΟΥ- ΨΔ - ΪΔ Η ΕΘ-ΛΛ- ΨΔ-ΪΔ Η- ΨΪ -ΛΗ- - -ΤΔ

Am 

Am  

Vi 

Pp  

S439 

σύν τή θε- ο- δό-τη ι- κε- τεύ- ον-τες Θε-όν τόν α-γα-θόν,

ΣΖ ΕΘ-ΓΟ -ΦΟ-ΔΗ- ΨΕ -ΙΘ ΜΟ-ΛΛ-ΨΔ ΕΘ- ΓΔ ΕΔΔ- ΓΔ - Δ- - ΓΟ

Am 

Am  

Vi 

Pp  

S439 

λυ-τρώ -σα-σθαι η-μάς τών πα-γί-δων τού εχ-θρού.

ΗΖ -ΕΔ- ΒΗ-ΤΗ -ΣΑ ΗΔ- ΜΞ Ο-ΤΞ ΣΪ- ΤΗ ΒΡΔ-ΦΗ- ΪΔ.